

日本語

外国人のための無料法律相談

～法テラスの契約弁護士が担当します～

*完全予約制

- ◇相談日時：2023年5月18日,7月20日,9月21日,11月16日, 2024年1月18日,3月21日 *午後1時～4時
- ◇相談内容：民事・家事・行政事件（*刑事事件は対象外）
- ◇相談対象者：日本に居住する収入・資産が一定基準以下の外国人
- ◇相談場所：和歌山県国際交流センター
- ◇対応言語：日本語、英語、中国語、フィリピン語、ベトナム語

英語

Legal consultation for Foreigners

Only by appointment

～A contract lawyer of Hoterasu gives legal advice～

- ◇Days and Time：2023/5/18, 7/20, 9/21, 11/16, 2024/1/18, 3/21 * 1:00 p.m.～4:00 p.m.
- ◇Matters you can consult: Civil Affairs, Family Matters, Administrative matters *Criminal cases are excluded.
- ◇Place：Wakayama International Exchange Center
- ◇People who can consult: Foreigners living in Japan whose income/assets are lower than the certain criteria.
- ◇Languages：Japanese, English, Chinese, Filipino, Vietnamese

中国語

以外国人为对象的法律咨询

完全实行预约制

～咨询由日本司法支援中心签约律师担任～

- ◇咨询日・时间：2023年5月18日,7月20日,9月21日,11月16日, 2024年1月18日,3月21日 下午1点～下午4点
- ◇咨询内容：民事, 家事, 行政案件（不包含刑事案件）
- ◇咨询对象：居住在日本的外国人, 并且收入・资产在 规定基准以下
- ◇咨询场所：和歌山县国际交流中心
- ◇咨询语言：日语, 英语, 汉语, 菲律宾语, 越南语

フィリピン語

Legal na konsultasyon para sa Dayuhan

Kinakailangan ng appointment

～Ang tagapagtanggol na may kontrata sa Hoterasu ang mamamahala sa konsultasyon～

- ◇Araw at oras: 2023/5/18, 7/20, 9/21, 11/16, 2024/1/18, 3/21 * 1:00 p.m.～4:00 p.m.
- ◇Mga bagay na maaaring ikunsulta: Mga bagay na sibil, sa pamilya, sa administrasyon. *Hindi kasama ang kriminal na kaso.
- ◇Lugar: Wakayama International Exchange Center
- ◇Mga taong maaaring kumunsulta: Mga dayuhang namumuhay sa Japan at ang kanilang suweldo/ari-arian ay hindi hihigit sa pamantayan.
- ◇Wika: Hapon, Ingles, Intsik, Filipino, Vietnamese

ベトナム語

Dành cho người nước ngoài Tư vấn về pháp lý

*Toàn bộ phải liên hệ đặt lịch trước

～ Sẽ nhận được sự tư vấn của Luật sư theo hợp đồng của từ Trung tâm～

- ◇ Thời gian: Năm 2023 cụ thể - (18/05/); (20/07/); (21/09/); (16/11/). Năm 2024 cụ thể - (18/01/); (21/03/). * Từ 1:00pm ~ 4:00 pm
- ◇ Nội dung: Vấn đề dân sự; Các vấn đề gia đình; Thủ tục hành chính, hồ sơ; (*Trừ các vấn đề liên quan đến hình sự).
- ◇ Địa điểm: Trung tâm giao lưu Quốc tế Tỉnh Wakayama.
- ◇ Đối tượng: Người nước ngoài sinh sống tại Nhật có thu nhập, tài sản thấp hơn tiêu chí nhất định hoặc luật định.
- ◇ Ngôn ngữ: Tiếng Nhật, Anh, Trung, Philippine, Tiếng Việt.

お問い合わせ先：和歌山県国際交流センター（Wakayama International Exchange Center）

〒640-8319 和歌山市手平 2-1-2 ビッグ愛8階
Wakayama Big Ai Building 8th floor, Tebira 2-1-2 Wakayama City



Tel: 073-435-5240

Fax: 073-435-5243

<https://wak-kokusai.jp/>